



...going one step further



L42, L43

Condom Training Model

The condom training model is supplied with 12 dry condoms for training purposes and one carrying bag.

Storage: Avoid strong thermal stress, e.g. prolonged exposure to sunlight. The condom training model may become slightly darker in color with time. This will, however, not affect characteristics of the material. We recommend that the model be stored in the carrying bag.

Cleaning & care: The condom training model can be cleaned with a mild soap solution. It should be stored at room temperature.

Caution: The condom training model and the supplied dry training condoms are a teaching and training aid and may only be used for educational purposes. Neither the condom training model nor the training condoms may be used on the human body. The condom training model should not be introduced into any orifices of the body. The training condoms may not be used as condoms. Persons with a contact allergy against polyurethane should protect their skin when using the condom training model. The material can be disposed of with regular household waste.

The condom training model can be used to learn and train how to put on and remove a condom. The following instructions apply to the general use of condoms:

- Make yourself familiar with the use of the condom in time.
- The condom has to be rolled over the stiff penis before it touches the vagina, as some of the semen may be released before ejaculation.
- Open the condom wrapper as cautiously as possible and use only your fingers (no scissors, fingernails or sharp objects).
- Pull back the foreskin (if penis is uncircumcised)
- Hold the reservoir (teat at the tip of the condom) with the index finger and thumb and squeeze the air out (so that no air is trapped inside and there is room for the semen)
- Place the condom on the stiff penis so that the roll faces outwards.
- Carefully roll the condom down to the base of the penis. Do not pull, this should work very easily. If not, use a new condom.
- To ensure that there is enough room for the semen, the teat should not fit too snugly.
- If, by mistake, the condom was put on the wrong way around (roll facing inwards), make sure to use a new condom, since there might already be semen on the old one.
- After ejaculation, do not wait until the penis has become soft again. Hold the condom at the base of the penis, so that it does not slip off, and carefully pull it out of the vagina together with the penis while still erect.
- After removing the condom, there might still be some semen on the fingers and penis. Therefore, wash penis and hands and make sure that no semen is transferred into the vagina.
- Dispose of the condom in the garbage. Never re-use a condom.



Kondom-Übungsmodell

Deutsch

Das Kondom-Übungsmodell wird mit 12 trockenen Kondomen für Übungszwecke und einer Transporttasche geliefert.

Aufbewahrung: Vermeiden Sie starke thermische Belastungen wie z.B. längere Sonneneinstrahlung. Die Farbe des Kondom-Übungsmodells kann mit der Zeit etwas nachdunkeln, was jedoch keinen Einfluss auf die Materialeigenschaften hat. Wir empfehlen eine Lagerung in der Transporttasche.

Reinigung & Pflege: Das Kondom-Übungsmodell kann mit milder Seifenlösung gereinigt werden. Die Lagerung sollte bei Raumtemperatur erfolgen.

Warnhinweis: Das Kondom-Übungsmodell und die mitgelieferten trockenen Übungs-Kondome sind ein Lehr- und Lernmittel und dürfen ausschließlich zu Ausbildungszwecken genutzt werden. Weder das Kondom-Übungsmodell noch die Übungs-Kondome dürfen am menschlichen Körper verwendet werden. Das Kondom-Übungsmodell darf nicht in Körperöffnungen eingeführt werden. Die Übungs-Kondome dürfen nicht als Kondome verwendet werden. Personen mit Kontaktallergie gegen Polyurethan sollten das Kondom-Übungsmodell nur geschützt verwenden. Die Entsorgung kann über den Hausmüll erfolgen.

Mit dem Kondom-Übungsmodell kann das Aufsetzen und Abstreifen eines Kondoms erlernt und geübt werden. Die folgende Anleitung beschreibt die allgemeine Verwendung von Kondomen:

- Machen Sie sich frühzeitig mit der Anwendung des Kondoms vertraut.
- Das Kondom muss vor der Berührung des Penis mit der Scheide über das steife Glied gerollt werden, da schon vor dem eigentlichen Erguss Samenflüssigkeit austreten kann!
- Kondompäckung möglichst vorsichtig und nur mit den Fingern aufreißen (keine Schere, Fingernägel oder spitze Gegenstände verwenden).
- Die Vorhaut - falls vorhanden - zurückstreifen.
- Mit Zeigefinger und Daumen das Reservoir (Zipfel an der Spitze des Kondoms) anfassen und die Luft herausdrücken (damit sich keine Luft staut und um Platz für den Samen zu schaffen).
- Das Kondom so auf den steifen Penis aufsetzen, dass die Rolle außen ist.
- Das Kondom vorsichtig bis zum Schaft abrollen. Dabei nicht ziehen, es sollte ganz leicht gehen. Wenn es nicht geklappt hat, ein neues Kondom verwenden.
- Damit ausreichend Platz für die Samenflüssigkeit bleibt, darf das Reservoir nicht zu straff sitzen.
- Wurde das Kondom versehentlich falsch herum aufgesetzt (Rolle innen), unbedingt ein neues Kondom verwenden, da am alten schon Samenflüssigkeit sein könnte.
- Nach dem Samenerguss nicht warten, bis der Penis wieder weich geworden ist. Das Kondom rechtzeitig am Penischaft mit der Hand umfassen, damit es nicht abrutscht und vorsichtig zusammen mit dem noch steifen Penis aus der Scheide herausziehen.
- Nach dem Abstreifen des Kondoms kann an den Fingern und am Penis noch Samenflüssigkeit sein. Deshalb den Penis und die Hände waschen und darauf achten, dass kein Samen in die Scheide gelangt.
- Das Kondom über den Hausmüll entsorgen und in keinem Falle ein weiteres Mal verwenden.



Modelo para practicar el uso de condones

El modelo para practicar el uso de condones se suministra con 12 condones de entrenamiento secos y un bolso de transporte.

Almacenaje: No someta el producto a altos esfuerzos térmicos, como p. ej. exposición solar prolongada. El color del modelo para practicar el uso de condones puede oscurecerse con el transcurso del tiempo, pero esto no influye sobre las propiedades del material. Recomendamos guardar el modelo en el bolso de transporte.

Limpieza & cuidado: El modelo para practicar el uso de condones puede limpiarse con una solución jabonosa suave. El almacenaje debería efectuarse a temperatura ambiente.

Advertencia: El modelo para practicar el uso de condones y los condones de entrenamiento secos incluidos son medios de enseñanza y aprendizaje y deben ser utilizados exclusivamente para fines de enseñanza. Ni el modelo para practicar el uso de condones ni los condones de entrenamiento deben ser utilizados en el cuerpo humano. El modelo para practicar el uso de condones no debe ser introducido en los orificios del cuerpo. Los condones de entrenamiento no deben ser utilizados como condones. Las personas con alergia de contacto al poliuretano deberían protegerse al utilizar el modelo para practicar el uso de condones. El producto puede desecharse tirándolo a la basura.

El modelo para practicar el uso de condones sirve para aprender y entrenar cómo ponerse y quitar un condón. Las siguientes instrucciones describen el uso general de condones:

- Familiarícese a tiempo con el uso del condón.
- El condón debe desenrollarse sobre el pene erecto antes de que el pene tenga contacto con la vagina, ya que ¡incluso antes de la eyaculación puede salir del pene algo del líquido seminal!
- Abra la envoltura del condón con el mayor cuidado posible y solamente con los dedos (no utilizar las uñas, tijeras u objetos puntiagudos).
- Desplace hacia atrás el prepucio, si lo tiene.
- Tome el depósito (la punta del condón) entre los dedos índice y pulgar y comprímelo para expulsar el aire (para que no quede aire atrapado en el depósito y para que el semen tenga espacio suficiente).
- Coloque el condón sobre el pene erecto, de manera que la parte enrollada quede hacia afuera.
- Desenrolle cuidadosamente el condón hasta la base del pene. Al desenrollar el condón, no tire del mismo, debería desenrollarse fácilmente. Si no funciona, utilice un condón nuevo.
- Para que quede espacio suficiente para el líquido seminal, el depósito no debe ser demasiado ajustado.
- Si por descuido ha colocado el condón al revés (con la parte enrollada hacia adentro), utilice siempre un condón nuevo, ya que en el condón colocado al revés ya podría hallarse algo del líquido seminal.
- Tras la eyaculación, no espere hasta que el pene se ponga flácido. Sujete a tiempo el condón por la base del pene para que no se desplace y retírelo cuidadosamente junto con el pene aún erecto de la vagina.
- Después de quitar el condón, puede quedarse algo del líquido seminal en los dedos y en el pene. Por este motivo lave el pene y las manos y cuide de que el semen no penetre en la vagina.
- Deseche el condón tirándolo a la basura y no reutilícelo nunca.



Modèle destiné à la démonstration de l'usage de préservatifs

Français

Le modèle destiné à la démonstration de l'usage de préservatifs est fourni avec une mallette comprenant 12 préservatifs non lubrifiés à finalité pédagogique.

Stockage : Conservez le modèle de démonstration de l'usage de préservatifs à l'abri d'intenses sources de chaleur et de lumière telles qu'un rayonnement solaire prolongé. Le teint de l'objet en question est susceptible de foncer avec le temps, ce qui n'a aucune répercussion sur les qualités du matériau. Nous vous recommandons d'utiliser la mallette pour le stockage de la fourniture.

Nettoyage & entretien : Le nettoyage du modèle en question peut se faire à l'aide d'une légère solution savonneuse. Conservez l'objet à température ambiante.

Avertissement : Le modèle de démonstration de l'usage de préservatifs ainsi que les préservatifs non lubrifiés inclus dans la fourniture constituent un matériel pédagogique et doivent être utilisés exclusivement à des fins pédagogiques. Toute utilisation du modèle et des préservatifs en question sur le corps humain est strictement interdite. Ne jamais introduire l'objet en question dans les orifices corporels. Tout usage réel des préservatifs destinés à la démonstration sur le modèle en question est interdit. Les personnes présentant des allergies au contact du polyuréthane devront se protéger en conséquence lors de l'utilisation du modèle de démonstration de l'usage de préservatifs. L'élimination du produit pourra se faire avec celle des ordures ménagères.

Le modèle de démonstration de l'usage de préservatifs permet l'apprentissage et l'exercice du déroulement et du retrait d'un préservatif. L'utilisation générale des préservatifs est décrite dans le mode d'emploi suivant :

- Familiarisez-vous avec l'usage du préservatif avant d'en avoir besoin.
- Le préservatif doit être déroulé sur le sexe en érection avant que le pénis n'entre en contact avec le vagin, étant donné que du liquide séminal peut sortir avant l'éjaculation proprement dite !
- Ouvrez le sachet contenant le préservatif avec précaution en utilisant exclusivement les doigts (évités les ciseaux, les ongles ou les objets pointus).
- Les hommes non circoncis doivent se décalotter avant d'enfiler un préservatif.
- Pincez le réservoir entre l'index et le pouce (l'extrémité du préservatif) pour en chasser l'air (afin d'éviter la formation de bulles et pour aménager un espace destiné au sperme).
- Placez le préservatif sur le pénis en érection de façon à ce que le bourrelet de l'anneau soit tourné vers l'extérieur.
- Déroulez-le avec précaution jusqu'à la base du pénis. Pour ce faire, ne tirez pas, la manipulation en question doit pouvoir se faire facilement. Utilisez un nouveau préservatif au cas où cette manipulation se serait soldée par un échec.
- Veillez à ce que le réservoir ne soit pas trop tendu afin de laisser suffisamment d'espace pour l'éjaculation du sperme.
- Si par inadvertance le préservatif a été placé sur le sexe dans le mauvais sens (le bourrelet de l'anneau étant tourné vers l'intérieur), utilisez impérativement un nouveau préservatif, le préservatif ayant servi étant susceptible de présenter des traces de liquide séminal.
- Après l'éjaculation du sperme, retirez-vous avant la fin de l'érection en prenant bien soin de retenir le préservatif à la base du pénis pendant que vous retirez celui-ci du vagin.
- Après avoir retiré le préservatif, lavez-vous les mains ainsi que le pénis, étant donné que ces membres sont susceptibles de présenter des traces de liquide séminal. Veillez à ce que le liquide séminal ne pénètre pas dans le vagin.
- Ne réutilisez jamais un préservatif usagé ; éliminez-le avec les ordures ménagères.



Modelo didático para o treino do uso do preservativo

O modelo didático para o treino do uso do preservativo é entregue com 12 preservativos secos para fins de treino e uma bolsa para o transporte.

Armazenamento: evite a exposição ao calor forte, como por exemplo, a exposição aos raios do sol. A colocação do preservativo para o treino pode escurecer um pouco com o passar do tempo, mas isto não tem nenhuma influência sobre as características funcionais do material. Recomendamos o armazenamento na bolsa para o transporte.

Higiene e manutenção: o modelo didático para treino do uso do preservativo pode ser lavado com uma solução de sabão suave. O armazenamento deve ser efetuado em temperatura ambiente.

Aviso importante: o modelo didático para o treino do uso do preservativo e os preservativos secos para o treino são instrumentos de ensino e aprendizado e só podem ser utilizados exclusivamente para fins didáticos. Tanto o modelo didático para o treino, como os preservativos de treino nunca devem ser utilizados no corpo humano. O modelo didático para o treino não deve ser introduzido nos orifícios do corpo. Os preservativos de treino não devem ser utilizados como camisinhas. Pessoas alérgicas por contato ao poliuretano só devem utilizar o modelo didático para o treino do uso do preservativo com a devida proteção. O material pode ser jogado fora no lixo caseiro.

Com o modelo didático para o treino do uso do preservativo pode-se ensinar e aprender rapidamente, assim como praticar, como se coloca e se retira um preservativo. As instruções abaixo descrevem a utilização genérica de preservativos:

- Familiarize-se com a utilização do preservativo com suficiente antecipação.
- O preservativo deve ser desenrolado sobre o pênis em ereção antes de qualquer contato com a vagina, já que mesmo antes da ejaculação propriamente dita, pode haver secreção de líquido seminal!
- Manusear a embalagem com o máximo cuidado e só abri-la com os dedos (não utilize tesouras, unhas ou qualquer objeto pontiagudo).
- Se for o caso, puxar o prepúcio para abaixo.
- Aperte o reservatório (protuberância na ponta do preservativo) entre o índice e o polegar expelindo o ar (de modo que não fique ar acumulado e assim haja lugar para o esperma).
- Coloque o preservativo sobre o pênis ereto de modo a que o rolinho fique para o lado de fora.
- Desenrole o preservativo com cuidado até a base do pênis. Ao desenrolar, não puxe com força, a camisinha deve esticar-se com facilidade. Caso não tenha funcionado, utilize um novo preservativo.
- Para que haja espaço o suficiente para o líquido seminal, o reservatório não deve estar esticado demais.
- Caso por engano o preservativo tenha sido colocado às avessas (com o rolo para dentro), utilize em qualquer caso um novo preservativo, já que é possível que o antigo já contenha líquido seminal.
- Depois da ejaculação, não espere até o pênis ter amolecido. Segure o preservativo a tempo na base do pênis de modo a que ele não escorregue, e retire o pênis, ainda ereto e com a camisinha, cuidadosamente da vagina.
- Depois de ter sido retirado o preservativo, pode ainda encontrar-se sêmen nos dedos ou no próprio pênis. Por isso, lave o pênis e as mãos, e preste atenção para que o líquido seminal não entre em contato com a vagina.
- Jogue fora o preservativo no lixo caseiro e jamais volte a utilizar a mesma camisinha de novo.



Modello per esercitare l'applicazione

Italiano

Il modello per esercitare l'applicazione del preservativo viene fornito con 12 preservativi asciutti per esercitazioni e una borsa per il trasporto.

Conservazione: Evitate stress termici intensi, p.es. esposizione prolungata al sole. Il colore del modello può scurire leggermente col tempo, tuttavia le caratteristiche dei materiali restano intatte. Raccomandiamo la conservazione nell'apposita borsa in dotazione.

Pulizia e cura: Il modello per esercitazioni col preservativo si può lavare con acqua e sapone delicato. Conservare a temperatura ambiente.

Avvertenza: Il modello per esercitazioni col preservativo e i preservativi acclusi sono un sussidio didattico e vanno quindi utilizzati esclusivamente a scopo didattico. Né il modello di pene né i preservativi acclusi vanno utilizzati sul corpo umano. Il modello di pene non va introdotto nel corpo. I preservativi per esercitazioni non vanno utilizzati come preservativi. Chi è allergico al poliuretano deve proteggersi adeguatamente dal contatto col modello di pene. Il modello si può smaltire con i rifiuti domestici.

Con questo modello si possono apprendere ed esercitare l'applicazione e la rimozione del preservativo. Le istruzioni seguenti descrivono l'impiego generico dei preservativi:

- Raccomandiamo di apprendere l'impiego del preservativo per tempo.
- Il preservativo deve essere applicato al pene eretto, prima che questi venga a contatto della vagina, infatti già prima dell'eiaculazione vera e propria dal pene può fuoriuscire dello sperma!
- Aprire la confezione di preservativi con cautela e utilizzando solo le dita (non usare forbici, unghie o oggetti appuntiti).
- Tirare indietro il prepuzio, se presente.
- Afferrare il serbatoio (il lembo in cima al preservativo) tra pollice e indice e premere per far uscire l'aria (di modo che l'aria non ristagni e per far posto allo sperma).
- Applicare il preservativo sul pene eretto srotolandolo verso il basso. Il preservativo da srotolare deve trovarsi all'esterno.
- Srotolare con cautela il preservativo fino alla radice del pene. Non tirare, lo srotolamento deve avvenire con facilità. Se lo srotolamento non riesce, usare un nuovo preservativo.
- Il serbatoio non deve essere troppo teso, perché deve esserci spazio sufficiente per l'eiaculato.
- Se avete applicato il preservativo dalla parte sbagliata, cioè con il rotolo verso l'interno, usate assolutamente un nuovo preservativo, in quanto quello applicato può già essere entrato in contatto con dello sperma.
- Dopo l'eiaculazione non attendere che il pene perda l'erezione. Tenete fermo il preservativo con la mano alla radice del pene, di modo che non si srotoli ed estraetelo con cautela dalla vagina, con il pene ancora in erezione.
- Dopo aver tolto il preservativo, sul pene e sulle dita può ancora esserci dello sperma, per cui pene e mani vanno lavati. Far attenzione che non entri dello sperma nella vagina.
- Smaltire il preservativo usato con i rifiuti domestici e non usarlo mai una seconda volta.



コンドーム装着トレーニングモデル

このモデルにはトレーニング用ドライコンドーム12個とキャリングバッグが付属します。

保管について：

直射日光が当たる場所など高温下での保管は避け、付属のキャリングバッグに入れて常温で保管して下さい。時間が経つとモデルの色がわずかに濃くなるがありますが、素材の変質ではありませんので、ご安心してお使い下さい。

お手入れについて：

洗浄には市販の中性洗剤をご使用下さい。ただし、ドライコンドームの再使用はできませんので、一般の家庭用廃棄物として処分して下さい

ご注意：

このトレーニングモデルと付属のドライコンドームは教育、およびトレーニングを目的としたものです。実際に人体に使用できる設計ではありませんので、人体への挿入や装着は避けて下さい。また、ポリウレタンに対してアレルギー体質の方は、このモデルのご使用中は皮膚を保護するために手袋をお使い下さい。

このトレーニングモデルにより正しいコンドームの装着と取り外し方法を学習することができます。また、下記の使用説明文は一般的なコンドームの使用方法にもあてはまります。

- コンドームを使用する前にはそのコンドームに付属している使用説明書をよくお読み下さい。
- 射精前に漏れ出した精子が膣に付着することを防ぐため、コンドームは陰茎が勃起した直後、陰茎が膣に接触する前に装着して下さい。
- コンドームの包装袋は指でできるだけ丁寧に開けて下さい。ハサミ、つめ、鋭利な刃物などは使わないで下さい。
- 包茎の場合は包皮を下げてからコンドームを装着して下さい。
- コンドーム先端の突起部を親指と中指で持ち、中の空気を押し出して下さい。空気が残っていると射精された精液が溜まりにくくなります。
- コンドームが巻かれた部分が外側になるようにして勃起した陰茎にのせて下さい。
- コンドームを丁寧に陰茎の根本までおろして下さい。その際に、コンドームを強く引っ張ると破れることがあります。破れた場合にはもう一度新しいコンドームをお使い下さい。
- コンドームがきつ過ぎず、精液が溜まるスペースが十分であることを確認して下さい。
- コンドームを誤って裏表に装着した場合、一度装着されたコンドームには精子が付着していることがありますので新しいコンドームをお使い下さい。
- 射精後は、陰茎が勃起しているうちに、コンドームの根元をしっかりと押えて外れないように注意しながら、陰茎を膣から引き出して下さい。
- コンドームを取り外した後、精子が指と陰茎に付いていることがあります。その精子が膣に付かないように手と陰茎を洗って下さい。
- 使用後のコンドームは再使用せずにお捨て下さい。



Also available from 3B Scientific®:

L41 Training Model for a Female Condom

Ebenfalls bei 3B Scientific® erhältlich:

L41 Übungsmodell für ein Scheidenkondom für die Frau

Tambien disponible en 3B Scientific®:

L41 Modelo de entrenamiento para un condón para mujeres

Egalement disponible auprès de 3B Scientific® :

L41 Modèle d'exercice de mise en place d'un préservatif pour la femme

Também disponível na 3B Scientific®:

L41 Modelo de treinamento para o preservativo feminino

Disponibile anche presso 3B Scientific®:

L41 Modello di condom da donna per esercitazioni

3Bではほかにも多数商品を取り揃えております

L41 女性用コンドーム装着トレーニングモデル





3B SCIENTIFIC® PRODUCTS

3B Scientific GmbH

Rudorffweg 8 • 21031 Hamburg • Germany

Tel.: + 49-40-73966-0 • Fax: + 49-40-73966-100

www.3bscientific.com • 3b@3bscientific.com

© Copyright 2005 for instruction manual and design of product:
3B Scientific GmbH, Germany